



Producator: **MIDEA, China**

**Ventiloconvector tip caseta, sistem 2 tevi,
600x600mm, 3kW/4kW, 3,7kW/5,1kW, 4,5kW/6kW**

Model: MKD-300A, MKD-400A, MKD-500A

Cod Romstal: 81MD0013, 81MD0014, 81MD0015



INSTRUCTIUNI DE INSTALARE SI UTILIZARE



Revizia nr. 0 / septembrie 2024

CUPRINS

1. DESPRE ACEASTA DOCUMENTATIE
2. INFORMATII PRIVIND INSTALAREA
3. DENUMIREA COMPONENTELOR
4. ACCESORII
5. INSTALAREA VENTILOCONVECTORULUI
6. RACORDAREA TEVII DE DRENARE
7. CONEXIUNI ELECTRICE
8. TESTAREA FUNCTIONARII
9. INTRETINERE
10. DEPANAREA DEFECTIUNILOR

1. DESPRE ACEASTA DOCUMENTATIE

1.1 Despre aceasta documentatie

NOTA

Asigurati-va ca utilizatorul are documentatia tiparita si cereti-i sa o pastreze pentru a putea fi consultata in viitor.

Public vizat

Instalatori autorizati + utilizatori finali

NOTA

Acest aparat este destinat utilizarii de catre specialisti sau utilizatori instruiti in magazine, in industria usoara si in ferme, sau pentru uz comercial si casnic de catre persoane obisnuite.

AVERTISMENT

Va rugam sa cititi cu atentie si sa va asigurati ca intelegeti pe deplin masurile de siguranta (inclusiv semnele si simbolurile) din acest manual si sa urmati instructiunile relevante in timpul utilizarii pentru a preveni deteriorarea sanatatii sau a proprietatii.

Set de documente

Acest document face parte dintr-un set de documente. Setul complet consta din:

- Precautii generale de siguranta:

Instructiuni de siguranta pe care trebuie sa le cititi inainte de instalare

- Manual de instalare si functionare a unitatii (unitatilor) ventiloconvectoare:

Instructiuni de instalare si functionare

- Manual de instalare si functionare a regulatorului:

Instructiuni de instalare si functionare

Va rugam sa consultati manualul produsului pentru alte accesorii.

Date tehnice constructive

Cele mai recente revizuii ale documentatiei furnizate pot fi disponibile prin intermediul distribuitorului dumneavoastra. Documentatia originala este scrisa in limba engleza. Toate celelalte limbi sunt traduceri.

1.2 Instructiuni privind siguranta

Va rugam sa cititi cu atentie si sa va asigurati ca intelegeti pe deplin masurile de siguranta (inclusiv semnele si simbolurile) din acest manual si sa urmati instructiunile relevante in timpul utilizarii pentru a preveni deteriorarea sanatatii sau a proprietatii.

Semnalizari de siguranta

	PERICOL	Indica un pericol cu un nivel ridicat de risc care, daca nu este evitat, va duce la deces sau vatamari corporale grave.
	AVERTISMENT	Indica un pericol cu un nivel mediu de risc care, daca nu este evitat, poate duce la deces sau vatamari corporale grave.
	ATENTIE	Indica un pericol cu un nivel scazut de risc care, daca nu este evitat, ar putea duce la vatamari corporale minore sau moderate.
	NOTA	Informatii utile privind functionarea si intretinerea.

Explicatia simbolurilor afisate pe unitate

	ATENTIE	Acest simbol arata ca manualul de utilizare trebuie citit cu atentie.
	ATENTIE	Acest simbol indica faptul ca personalul de service trebuie sa manipuleze acest echipament in conformitate cu instructiunile din manualul de instalare.
	ATENTIE	Acest simbol arata ca sunt disponibile informatii precum manualul de utilizare sau manualul de instalare.



ATENTIE

Inainte de instalarea unitatii, este necesar sa verificati daca cablul de impamantare este sub tensiune.

In cazul in care cablul este sub tensiune, unitatea nu trebuie instalata inainte de adaptarea instalatiei.

Conectati ventiloconvectorul la impamantare.

Nu conectati cablul de impamantare la conductele de gaz sau de apa, la paratrasnet sau la cablul de impamantare de la telefon. O impamantare incompleta poate duce la electrocutare.

Instalati un intrerupator diferential.

Neinstalarea unui intrerupator diferential, poate duce la electrocutare.

Conectati firele unitatii de exterior, apoi conectati firele ventiloconvectorului.

Nu este permisa conectarea aparatului la sursa de alimentare inainte de a finaliza conexiunile electrice si racordarea hidraulica.

Urmand instructiunile din acest manual de instalare, instalati teava de drenare pentru a asigura drenarea corespunzatoare si izolati tevile pentru a preveni aparitia condensului.

Teava de drenare necorespunzatoare pot duce la scurgeri de apa si daune materiale.

Instalati unitatile de interior si de exterior, cablurile de alimentare si cablurile de conexiune la cel putin 1 metru distanta fata de televizoare sau aparate radio, pentru a preveni interferentele de imagini sau zgomote.

In functie de unde radio, o distanta de 1 metru poate sa nu fie suficienta pentru a elimina zgomotul.

Acest aparat nu este destinat utilizarii de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa de experienta si cunostinte, cu exceptia cazului in care se afla sub supraveghere sau au primit instructiuni cu privire la utilizarea aparatului de la o persoana responsabila pentru siguranta lor.



ELIMINARE : Nu eliminati acest produs ca deșeu municipal nesortat. Este necesară colectarea separată a acestor deșeuri pentru tratare specială.

Nu instalați ventiloconvectorul în următoarele locuri:

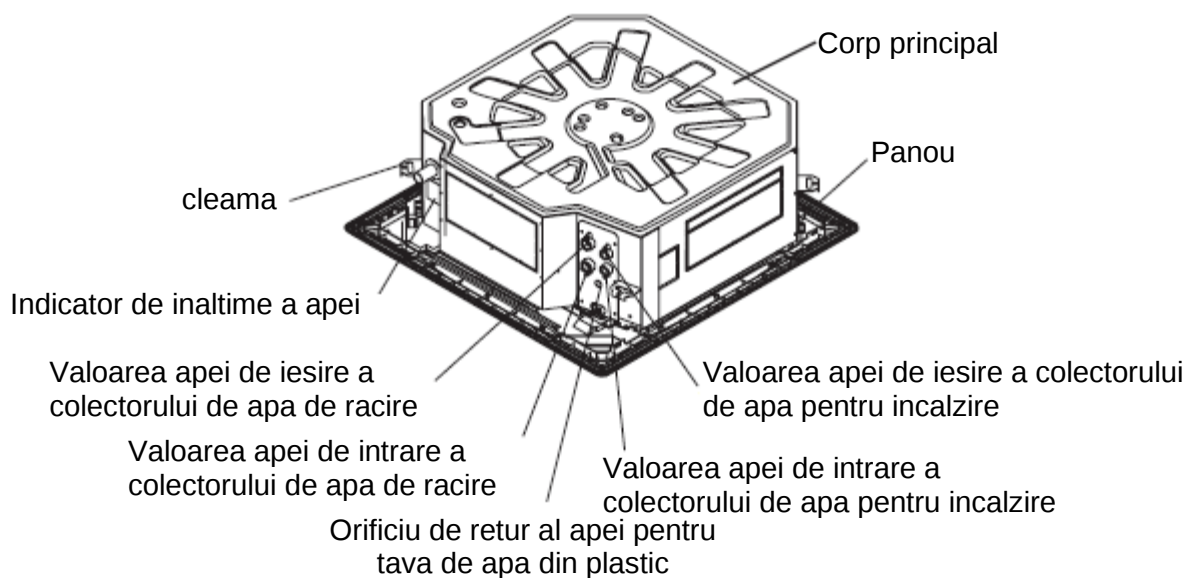
- Acolo unde există petrolatum.
- Acolo unde există aer sărat în împrejurimi (în apropierea coastei).
- Există gaz caustic (sulfuri, de exemplu) în aer (langa un izvor termal).
- Oscilații mari de tensiune (în fabrici).
- În autobuze sau cabine.
- În bucătării cu concentrație mare de gaze uleioase.
- Unde există unde electromagnetice puternice.
- Unde există materiale sau gaze inflamabile.
- Unde există lichide acide sau alcaline care se evaporă.
- Alte condiții speciale

2. INFORMATII PRIVIND INSTALAREA

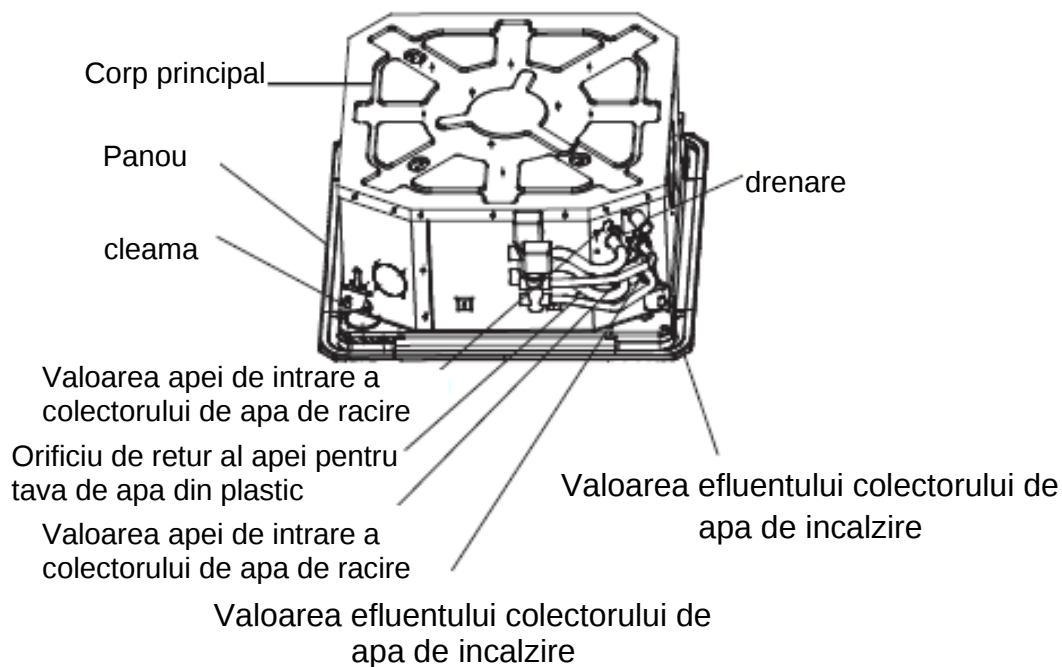
- Pentru a instala corect, citiți mai întâi prezentul „Manual de instalare”.
- Ventiloconvectorul trebuie instalat de către personal calificat.
- Când instalați ventiloconvectorul sau conductele aferente, vă rugăm să urmați instrucțiunile din acest manual cât mai strict posibil.
- Dacă ventiloconvectorul este instalat pe o parte metalică a clădirii, acesta trebuie izolat electric în conformitate cu standardele relevante pentru echipamente electrice.
- După ce toate lucrările de instalare sunt finalizate, vă rugăm să porniți alimentarea electrică numai după o verificare amănunțită.
- Ne rezervăm dreptul de a nu face niciun anunț suplimentar dacă există o modificare a acestui manual cauzată de îmbunătățirea produsului.

3. DENUMIREA COMPONENTELOR

Caseta, sistem cu 4 tevi



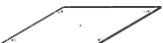
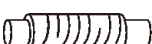
**Caseta, sistem cu 4 tevi
(compact)**



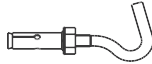
4. ACCESORII

4.1 Accesorii anexate

Va rugam sa verificati daca urmatoarele accesorii sunt pe deplin functionale. Daca exista unele accesorii de rezerva, va rugam sa le recuperati cu atentie

	DENUMIREA	FORMA	Caseta, sistem cu 4 tevi	Caseta, sistem cu 4 tevi (compact)
ACCESORII PENTRU INSTALARE	1. Sablon de carton pentru instalare		1	1
	2. Surub M6		4	--
	3. Piulita		8	--
	4. Saiba		8	--
Conducte si accesorii	5. Burete I (250*250*8)		1	--
	6. Burete II (60*100*5)		1	--
	7. Teaca fonoizolanta / izolatoare		2	2
Accesorii pentru teava de drenare	8. Teava de drenare		1	1
	9. Izolatiea teava		1	--
	10. Colier pentru teava de evacuare a apei		1	1
	11. Banda de etanseizare		5	5
Telecomanda si cadrul acesteia	12. Telecomanda		1	1
	13. Suport pentru telecomanda		1	1
	14. Surub de montaj (ST2.9X10-C-H)		2	2
	15. Baterii uscate alcaline (AM4)		2	2
Altele	16. Manual de instalare si de utilizare	Acest manual	1	1
	17. Manual pentru telecomanda		1	1

4.2 Componente achizitionate de pe piata locala

	DENUMIREA	FORMA	Caseta, sistem cu 4 tevi	Caseta, sistem cu 4 tevi (compact)
ACCESORII PENTRU INSTALARE	1. Carlig extensibil		4	4
	2. Carlig de instalare		4	4

5. INSTALAREA VENTILOCONVECTORULUI

5.1 Locul instalarii

(consultati fig. 5-1, fig. 5-2, fig. 5-3 si tabelul 5-1 pentru specificatii.)

Ventiloconvectorul trebuie sa fie instalat intr-un loc ce indeplineste urmatoarele cerinte:

- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care exista spatiu suficient pentru instalare si intretinere.
- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care plafonul este orizontal si poate sustine greutatea ventiloconvectorului.
- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care orificiile de intrare si iesire a aerului nu sunt obturate si nu sunt afectate de aerul exterior.
- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care fluxul de aer sa poata ajunge in toate colturile incaperii.
- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care sa puteti monta cu usurinta conducta de legatura si conducta de evacuare.
- Instalati ventiloconvectorul intr-un loc in care sa nu existe emisii de caldura directe de la o sursa de caldura.



ATENTIE

Mentineti ventiloconvectorul, unitatea de exterior, alimentarea cu curent si cablurile de transmisie la cel putin 1 metru distanta de televizoare si radiouri. Aceasta ajuta la prevenirea interferentelor si zgomotelor ce provin de la aceste aparate electrice. (Zgomotul poate fi generat in functie de conditiile in care este generata unda electrica, chiar daca se pastreaza 1 metru distanta).

Inainte de instalarea unitatii, asigurati-va ca confirmati cu utilizatorul daca exista pereti, conducte de apa, conducte de aer si asa mai departe in peretele sau in pardoseala din locul de instalare, pentru a evita accidentele din cauza avariilor.

5.2 Proceduri de instalare pentru racordarea tubulaturii de admisie a aerului proaspat

■ Pregatirea gaurii de racordare

- Decupati cu un cleste gaura din placa laterala.
- Taiati cu un cutter izolatia interna a gaurii decupate. (consultati fig. 5-4)

■ Amplasarea izolatiei

- Amplasati etans izolatia de-a lungul gaurii unitatii conform indicatiilor. Capetele placii laterale si izolatia interna trebuie sa adere perfect fara a lasa nici un spatiu de-a lungul circumferintei gaurii. Asigurati-va ca suprafata interna a izolatiei intra in contact etans cu marginea izolatiei interne si placa laterala. (consultati fig. 5-5)

5.3 Instalarea corpului principal

■ Plafonul existent (trebuie sa fie orizontal)

- 1 Efectuati o gaura cu patru laturi de 880×880mm sau 600x600mm in plafon, in functie de forma sablonului de carton pentru instalare.
 - Centrul gaurii trebuie sa aiba aceeaasi pozitie cu cea a corpului ventiloconvectorului.
 - Stabiliti lungimile si iesirile tubulaturii, tevii de drenare si cablurilor.
 - Pentru a echilibra plafonul si a evita vibratiile, ranforsati plafonul daca este necesar.
- 2 Alegeti pozitia carligelor de fixare conform gaurilor pentru carlige de pe sablonul de carton pentru instalare.
 - Faceti patru gauri cu Ø12mm, 50~55mm adancime in pozitiile fixate pe plafon. Apoi introduceti carligele de expansiune (accesorii).
 - Indreptati partea concava a carligelor de fixare spre carligele de expansiune. Stabiliti lungimea carligelor de fixare de la inaltimea plafonului si apoi taiati partea inutila.
 - Daca plafonul este foarte inalt, stabiliti lungimea carligului de fixare conform situatiei de la fata locului.
- 3 Reglati piulitele hexagonale pe cele patru carlige de fixare in mod egal pentru a asigura echilibrul unitatii.
 - Daca conducta de drenare este rasucita, vor aparea scurgeri datorita functionarii eronate a intrerupatorului de nivel apa.
 - Reglati pozitia pentru a va asigura ca intervalele dintre unitate si cele patru laturi ale plafonului sunt egale. Partea inferioara a unitatii trebuie sa intre in plafon aproximativ 10~12 mm. (*consultati fig. 5-6*)
 - In general, L este jumătate din lungimea surubului carligului de fixare. (*consultati fig. 5-6*)
 - Fixati bine ventiloconvectorul prin strangerea piulitelor, dupa ce ati reglat corect pozitia unitatii. (*consultati fig. 5-7*)

■ Case si plafoane nou construite

1. In cazul unei case nou construite, carligul poate fi incastrat dinainte (consultati punctul 2 de mai sus). Acesta trebuie sa fie suficient de rezistent pentru a suporta unitatea de interior si sa nu joace din cauza contractiei betonului.
2. Dupa instalarea unitatii, fixati panoul pe ventiloconvectorul cu ajutorul bolturilor (M6X12) pentru a stabili dinainte marimile si pozitiile deschiderii gaurilor de pe plafon. (*consultati fig. 5-8*)
 - Va rugam sa va asigurati mai intai de planeitatea si orizontalitatea plafonului la instalarea aparatului.
 - Consultati punctul 1 de mai sus pentru alte aspecte.
3. Consultati punctul 3 de mai sus pentru montare.
4. Scoateti sablonul de carton pentru instalare.



ATENTIE

Dupa instalarea corpului, cele patru bolturi (M6x12) trebuie stranse pe ventilconvectorul pentru a va asigura ca unitatea este legata bine la pamant.

5.4 DOMENIU DE FUNCTIONARE

Utilizati sistemul in urmatoarele conditii de temperatura pentru o functionare sigura si eficienta.

Mod \ Temperatura	Temperatura din ambient	Temperatura apei la intrare
Operatiunea de racire	17 °C pana la 32 °C	3 °C pana la 20 °C
optional	0 °C pana la 30 °C	30 °C pana la 75 °C



NOTA

1. Daca ventilconvectorul este utilizat in afara conditiilor de mai sus, acesta poate determina functionarea anormala a unitatii.
2. Fenomenul este normal ca suprafata aerului conditionat sa poata condensa apa atunci cand umiditatea relativa este mai mare in camera, va rugam sa inchideti usa si fereastră.
3. Performanta optima va fi obtinuta in acest interval de temperatura de functionare.
4. Presiunea de functionare a sistemului de apa: Max: 1,6 MPa, Min: 0,15 MPa.

FIGURI

Caseta, system cu 4 tevi

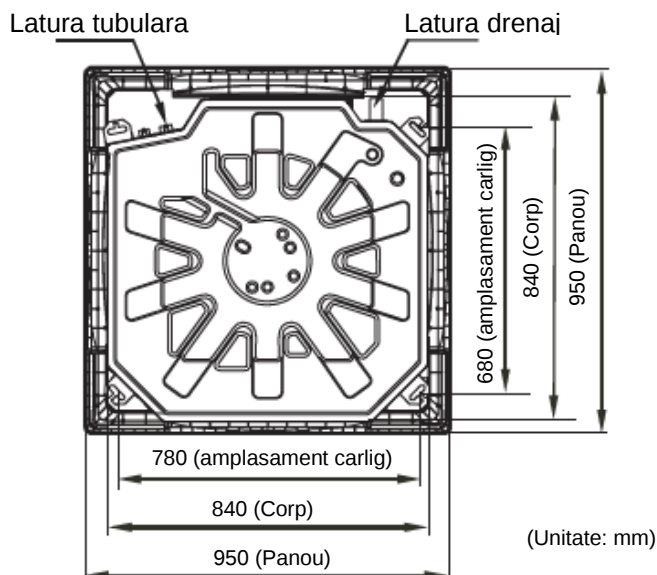


Fig.5-1

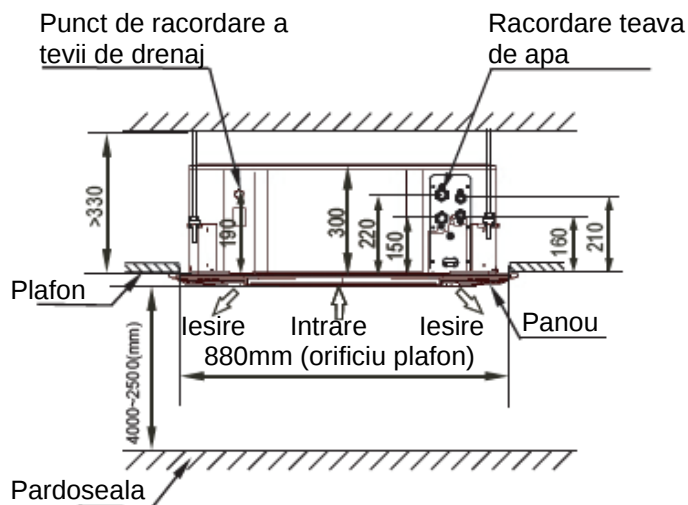


Fig.5-2

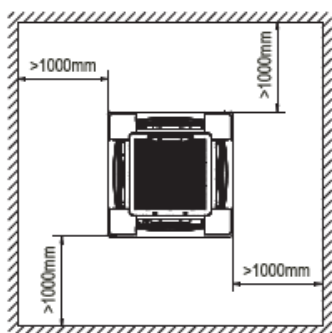


Fig. 5-3

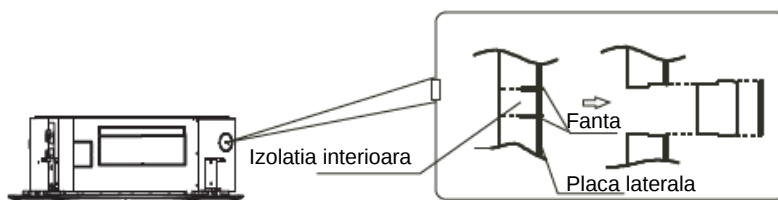


Fig. 5-4

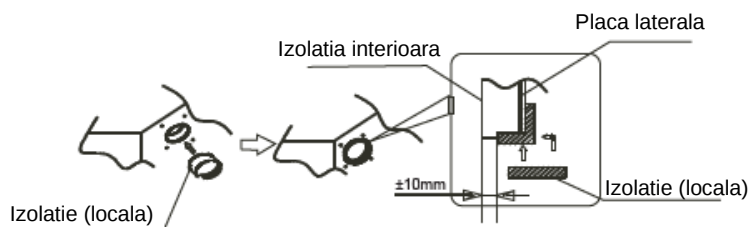


Fig. 5-5

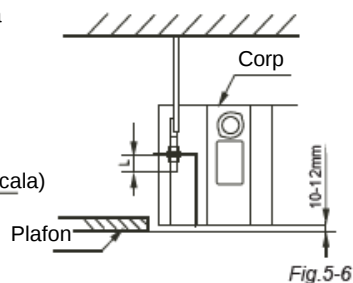


Fig. 5-6

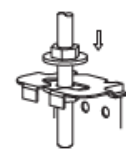


Fig. 5-7

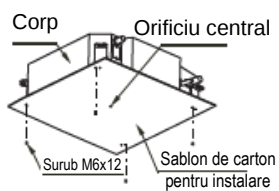


Fig. 5-8



Fig. 5-9

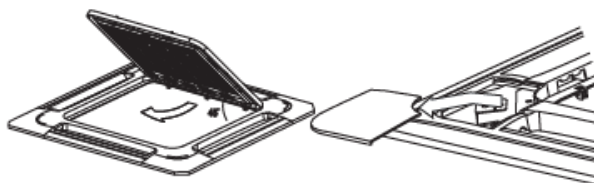


Fig. 5-10



Fig. 5-11

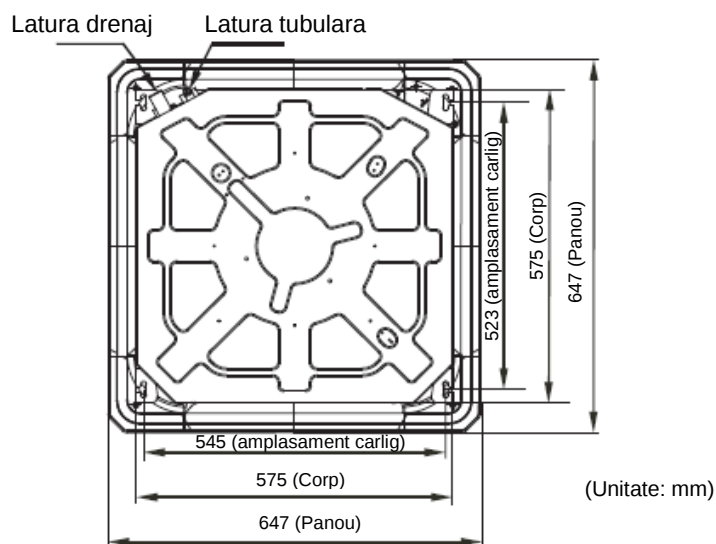


NOTA

Toate imaginile din acest manual au numai scop explicativ. Acestea pot fi usor diferite de ventiloconvectorul pe care l-ati cumparat (depinde de model). Forma reala va avea prioritate.

Caseta, system cu 4 tevi (compact)

FIGURI 2



Patru tevi

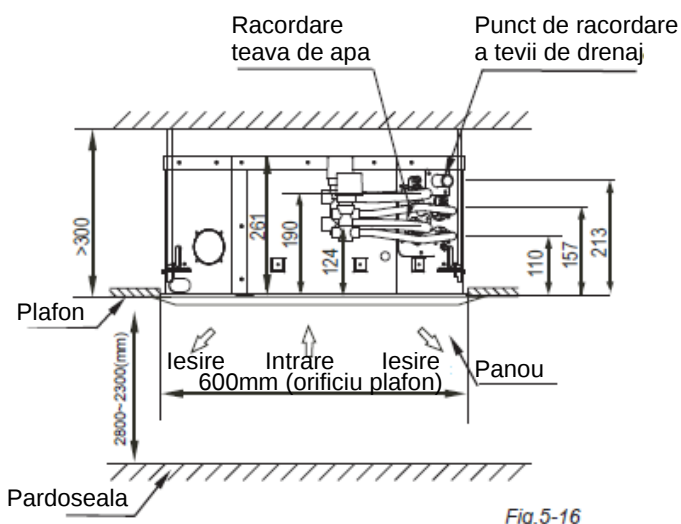


Fig.5-16

Doua tevi

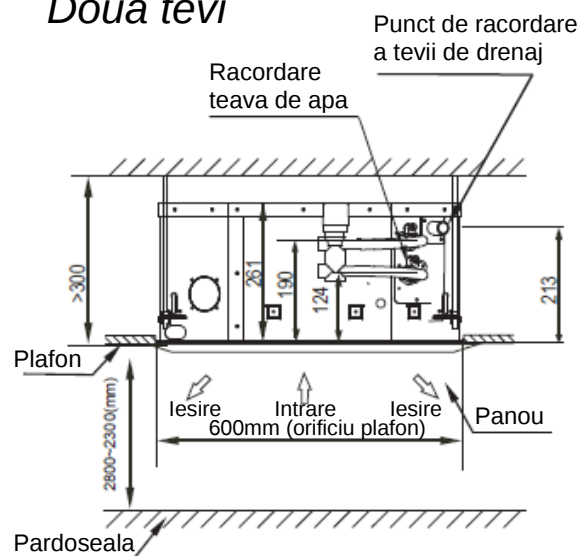


Fig.5-17

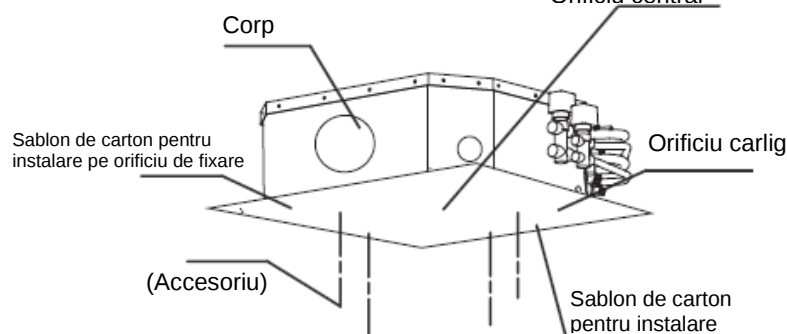


Fig.5-13

FIGURI 3

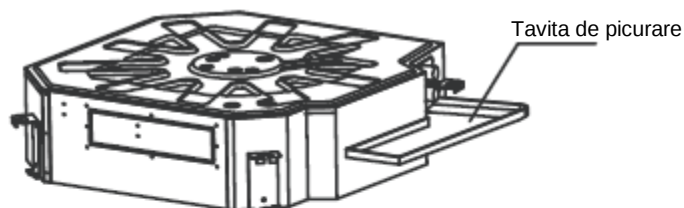


Fig.5-14

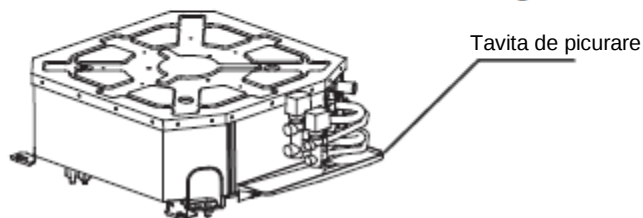


Fig.5-15

Nota: placile de acoperire si tavita de picurare sunt accesorii la alegerea clientilor.

NOTA

Înainte de suspendarea instalării, vă rugăm să conectați vana cu trei cai și conducta să racordată la unitatea principală.

Nu există vana cu trei cai și conducta racordată care să fie fixate în interior. În cazul dvs. poate fi diferit de figura prezentată.

Înălțimea panoului frontal:

Tip	H(mm)
Caseta, sistem cu 4 tevi	45
Caseta, sistem cu 4 tevi (compact)	50

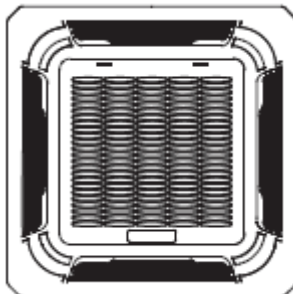


Fig.5-18

5.5 Instalarea panoului



ATENȚIE

Nu puneți niciodată panoul cu fața în jos pe podea sau pe perete sau pe obiecte voluminoase.

Nu-l loviți sau nu-l izbiți niciodată.

1. Scoateți grila de admisie a aerului

- Culisați cele două butoane ale grilei spre mijloc în același timp și apoi trageți în sus. (Consultati fig. 5-9)
- Înclinați sita la un unghi de aproximativ 45° și apoi scoateți-o. (Consultati fig. 5-10)

2. Scoateți capacele de fixare din cele patru colțuri

- Desfaceți bolturile, eliberați cablul capacelor de fixare și scoateți-le. (Consultati fig. 5-11)

3. Montați panoul

- Aliniați motorul vibrator de pe panou cu racordurile tubulaturii unității.
- Fixați carligele panoului pe motorul de baleiere și laturile opuse de carligele colectorului de apă corespunzător. Apoi fixați celelalte două carlige ale panourilor în clemele corespunzătoare ale corpului.



ATENȚIE

Nu incolăciți firele motorului de baleiere în buretele de etansare.

- Potriviti cele patru suruburi ale carligelor panoului pentru a menține panoul orizontal și înșurubați-le egal în plafon.
- Reglați ușor panoul în sensul săgeții pentru a potrivi centrul panoului cu centrul deschiderii din plafon. Asigurați-vă că carligele din cele patru colțuri sunt bine fixate.

- Strangeti suruburile sub carligele panoului pana cand grosimea buretelui dintre unitate si orificiul de drenare al panoului a fost redusa la aproximativ 4~6 mm. Marginea panoului trebuie sa vina bine in contact cu plafonul.
 - Daca inca exista un interval intre panou si plafon dupa strangerea suruburilor, inaltimea ventiloconvectorului trebuie modificata din nou.
 - Puteti modifica inaltimea ventiloconvectorului prin deschiderile din cele patru colturi ale panoului, daca inaltimea de ridicare a ventiloconvectorului si a tevii de drenare nu este influentata.
- 1. **Montati grila de admisie a aerului pe panou si apoi conectati borna din plumb a motorului vibrator si cea a cutiei de comanda la bornele corespunzatoare de pe unitate.**
- 2. **Puneti la loc grila de admisie a aerului in ordinea inversa aratata mai sus.**
- 3. **Puneti la loc capacul.**
 - Fixati cablul capacului de instalare de boltul capacului de instalare.
 - Apasati usor capacul de instalare pe panou.

6. RACORDAREA TEVII DE DRENARE

6.1 Montati teava de drenare a unitatii de interior

1. Puteti folosi o teava din PVC pe post de conducta de drenare (diametru exterior 37~39mm, diametru interior 32mm).
2. Asezati gura tevii de drenare la baza tevii aferenta pompei unitatii si fixati conducta de drenare si izolatia termica a acesteia cu clema de pe conducta de drenare (accesoriu).



ATENTIE

Folositi forta cu atentie pentru a nu rupe conducta pompei.

3. Conducta pompei unitatii si conducta de drenare trebuie acoperite uniform cu mantaua tevii de drenare si legate impreuna cu banda constrictoare pentru a preveni condensul cauzat de aerul intrat.
4. Pentru a impiedica curgerea inversa a apei in ventiloconvectorul atunci cand acesta este oprit, inclinati conducta spre exterior (spre partea de drenare) la un grad de peste 1/100. Panta tevii de golire trebuie sa fie mai mare de (1/100), fara a permite depozitele de apa. *(Consultati figura 6-1 a)*
5. Nu trageți tare de conducta de drenare atunci cand o racordati pentru a evita deplasarea unitatii. In acest sens, la fiecare 0.8~1,0m trebuie asigurat cate un punct de sprijin pentru ca conducta de drenare sa nu se indoaie. *(Consultati figura 6-1 b)*

6. In cazul unei tevi de drenare prelungite, trebuie sa fixati partea din interior cu ajutorul tevi de protectie pentru ca aceasta sa nu scape.
7. Daca orificiul de drenare al tevi de drenare este mai inalt decat racordul pompei unitatii, conducta trebuie fixata cat mai vertical posibil, iar distanta de ridicare trebuie sa fie sub 1000 mm (caseta, system cu 4 tevi) sau 600 mm (caseta subtire, system cu 4 tevi), in caz contrar apa va curge inapoi cand aparatul este oprit. (Consultati figura 6-2)
8. Bazati-va pe cerinta reala pentru a indoi conductele si folositi ansamblul de racordare de iesire a apei in cutia terminala pentru dispunerea conductelor.



ATENTIE

Toate imbinarile sistemului de drenare trebuie sa fie etanse pentru a preveni scurgerile de apa.

9. Capatul tevi de drenare trebuie sa fie cu peste 50 mm mai inalt decat pardoseala sau partea de jos a tevi de drenare si sa nu fie imersat in apa. Daca evacuati apa direct in canalizare, este mai bine sa efectuati un sistem de etansare a apei in forma de U prin indoirea tevi in sus pentru a preveni patrunderea mirosului neplacut in casa prin teava de drenare.



NOTA

Toate figurile din acest manual au numai un scop explicativ. Ar putea fi usor diferite fata de ventiloconvectorul pe care l-ati achizitionat (in functie de model). Forma reala va avea prioritate.

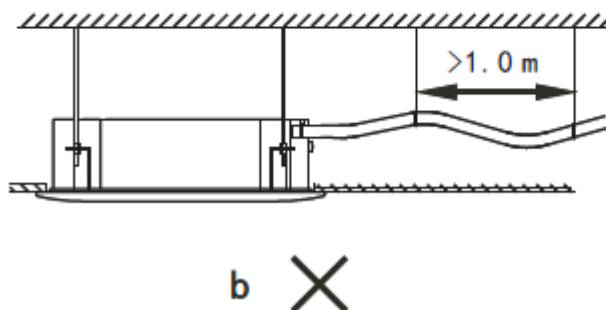
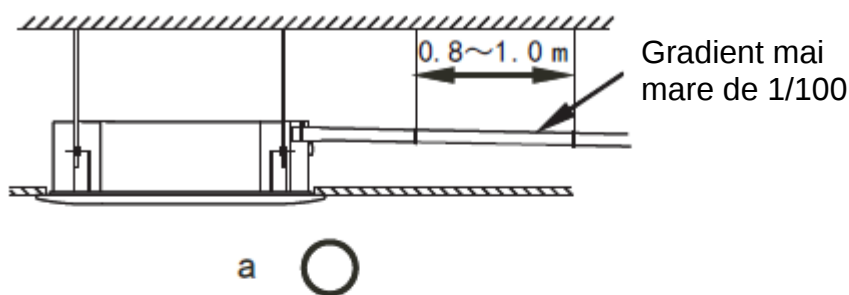
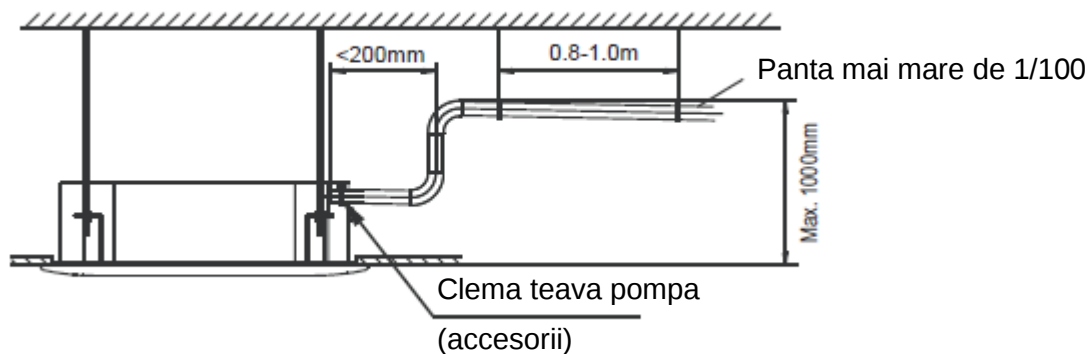


Fig.6-1



6.2 Proba de drenare

- Verificati daca conducta de drenare este in stare adecvata.
 - In cazul caselor nou construite, aceasta proba se face inaintea tencuirii plafonului.
1. Scoateti capacul si lasati sa se adune aproximativ 2000 ml de apa in colectorul de apa prin conducta de umplere. (Consultati Graficul 19)
 2. Porniti alimentarea si setati ventiloconvectorul sa functioneze in modul "COOLING" (RACIRE). Ascultati zgomotul tevii de drenare. Verificati daca apa este evacuata corect (se accepta o intarziere de 1 min inainte de inceperea evacuarii, conform lungimii tevii de drenare) si verificati daca exista scurgeri de apa din racordurile conductei.

PRECAUTII: Daca exista vreo defectiune, remediat-o imediat.

3. Opriti ventiloconvectorul timp de trei minute si verificati daca totul este in regula. Daca furtunul de drenare este amplasat incorect, revarsarea apei va face la lampa indicatoare de Alarma sa se aprinda intermitent (atat pentru racire cat si pentru incalzire sau doar pentru racire) si chiar apa se poate scurge din colectorul de apa.
4. Verificati imediat pompa de drenare daca apar scurgeri de apa atunci cand alarma semnaleaza un nivel ridicat al apei. Daca nivelul de apa nu poate scadea sub nivelul limitat de apa, ventiloconvectorul se vor opri. Opriti alimentarea cu energie electrica si evacuati apa. Reporniti-l.
5. Opriti alimentarea si goliti apa.

- Dopul de scurgere este folosit pentru golirea colectorului de apa in scopuri de intretinere a ventiloconvectorului. Fixati-l pe pozitie permanent in timpul functionarii pentru a evita scurgerile.

7. CONEXIUNI ELECTRICE



ATENTIE

Ventiloconvectorul trebuie sa aiba o alimentare separata cu tensiunea nominala specificata.

Alimentarea externa a ventiloconvectorului trebuie sa aiba fir de impamantare care este legat la impamantarea unitatii de interior si de exterior.

Conexiunile electrice trebuie efectuate de personal calificat, conform schemei de conexiuni.

Un intrerupator care are o separare a contactelor de cel putin 3 mm distanta de separare in toti polii si un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu o valoare de peste 10mA, conform reglementarilor nationale.

Aparatul trebuie instalat in conformitate cu reglementarile nationale privind conexiunile electrice.

Asigurati-va ca asezati bine firele de alimentare si firele de semnalizare pentru a evita interferentele.

Nu porniti alimentarea pana cand nu ati verificat cu atentie toate firele.



NOTA

Se aplica specificatiile din Directiva EMC 2004/108/EEC pentru prevenirea aprinderii scanteilor in timpul pornirii compresorului (proces tehnic) in urma conditiilor de instalare.

1. Alimentarea ventiloconvectorului trebuie sa se faca de la magistrala. Distributia trebuie sa aiba o impedanta redusa; in mod normal, impedanta necesara ajunge la un punct de topire de 32A.
2. Nici un alt echipament nu trebuie conectat la aceasta linie de alimentare.
3. Pentru detalii referitoare la aprobarea instalarii, contactati furnizorul de electricitate, daca se aplica restrictii pentru produse precum masinile de spalat, aparatele de aer conditionat sau cuptoarele electrice.
4. Pentru detalii legate de alimentarea ventiloconvectorului, consultati placuta indicatoare de pe produs.
5. Pentru alte nelamuriri, contactati dealerul local.

7.1 Conectarea cablului

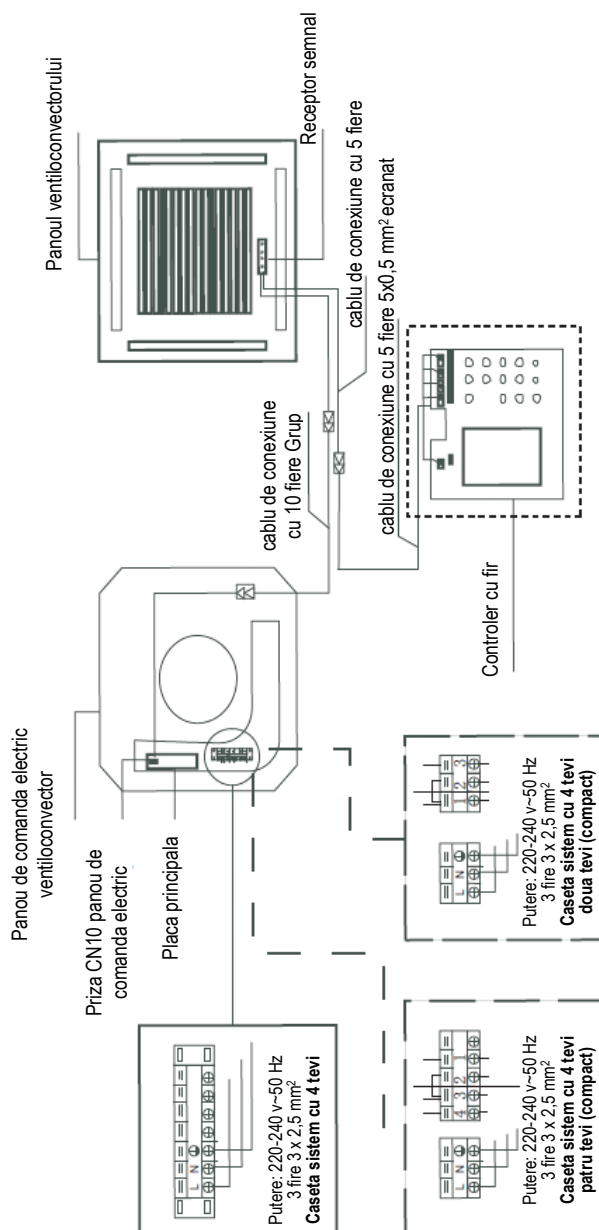
- Desfaceti bolturile de pe capac. (Daca nu exista un capac pe unitatea de exterior, desfaceti bolturile de pe placa de intretinere si trageți-o in sensul sagetii pentru a scoate placa de protectie)
- Conectati cablurile la borne conform numerelor acestora de pe cutia de borne a unitatilor de interior si exterior.
- Asezati la loc capacul sau placa de protectie.

■ Tabelul 7-1

DEBIT DE AER (m ³ /h)		510~2550
PUTERE	FAZA	Monofazic
	FRECVENTA SI TENSIUNE	220-240V~ 50Hz
INTRERUPATOR CIRCUIT / SIGURANTA FUZIBILA (A)		15/15
ALIMENTARE ELECTRICA A VENTILOCONVECTORULUI (mm ²)	SUB 20 M	Pereche de cabluri rasucite 2,5mm ²
	SUB 50 M	Pereche de cabluri rasucite 6mm ²
CONEXIUNE ELECTRICA IMPAMANTARE (mm ²)		2,5

Denumirea tipului de cablu de alimentare este H05RN-F sau mai mare.

7.2 Schema conexiunilor electrice



Daca este deteriorat cablul de alimentare electrica, trebuie inlocuit de catre producator sau agentul sau de service sau de o persoana cu calificare similara.

8. TESTAREA FUNCTIONARII

1. Verificarea functionarii se face dupa ce ati incheiat instalarea.
2. Va rugam sa aveti in vedere urmatoarele inainte a de a verifica functionarea.
 - Ventilconvectorul si unitatea de exterior sunt montate corect.
 - Tubulatura si conexiunile electrice sunt corect finalizate.
 - Instalatia de apa este verificata pentru identificarea scurgerilor, iar drenajul nu prezinta obstacole.
 - Izolatia termica functioneaza bine.
 - Impamantarea este corect efectuata.
 - Lungimea tubulaturii a fost inregistrata.
 - Tensiunea de alimentare se potriveste cu tensiunea nominala a ventilconvectorului.
 - Nu exista obstacole la intrarea si iesirea unitatii de exterior si a ventilconvectorului.
 - Ventilconvectorul este preincalzit prin pornirea alimentarii.
3. Conform nevoilor utilizatorului, montati telecomanda acolo unde semnalul acesteia poate ajunge usor la ventilconvector.
4. Verificarea functionarii

Setati ventilconvectorul in modul "COOLING" (RACIRE) cu ajutorul telecomenzii si verificati urmatoarele aspecte. Daca exista defectiuni de functionare solutionati-le conform capitolului "Depanarea defectiunilor" si in "Manualul de utilizare".

- a. Daca intrerupatorul de pe telecomanda functioneaza bine.
- b. Daca butoanele de pe telecomanda functioneaza bine.
- c. Daca jaluzelele se misca normal.
- d. Daca temperatura din incapere este bine reglata.
- e. Daca indicatorul de aprinde normal.
- f. Daca butoanele temporare functioneaza corect.
- g. Daca drenarea este normala.
- h. Daca exista vibratii sau zgomote anormale in timpul functionarii.
- i. Daca ventilconvectorul incalzeste bine in cazul tipului HEATING/COOLING (INCALZIRE/RACIRE).

In acest caz, clientul aplica pentru functia de control de la distanta: In primul rand, codul de apelare SW3 trebuie oprit.

In al doilea rand, conectati firele de semnal la CN17.

In cele din urma, indicatorul de dezghetare din LCD clipeste la 5 Hz in momentul in care comutatorul unitatii de ventilconvectoare cu control de la distanta este apelat la OFF.



ATENTIE

Un parametru de protectie impiedica activarea ventiloconvectorului timp de aproximativ 3 minute cand se reincearca repornirea acestuia imediat dupa oprire.

9. INTRETINERE



ATENTIE

Inainte de a curata ventiloconvectorul, asigurati-va ca ati oprit alimentarea.

Verificati daca cablurile nu sunt rupte sau deconectate.

Deconectati sursa de alimentare inainte de curatare si intretinere. Folositi carpa uscata pentru a curata unitatea.

Pentru curatarea unitatii de interior, daca este foarte murdara, poate fi folosita o carpa umeda.

Nu folositi niciodata o carpa umeda pentru a curata telecomanda.

Nu folositi spray-uri anti-praf cu substante chimice pentru curatare si nu lasati aceste substante prea mult de unitate pentru pot deteriora suprafata unitatii.

Nu folositi benzina, diluant, praf de lustruit sau solventi similari pentru curatare. Acestea pot duce la fisurarea sau deformarea suprafetelor din plastic.

- **Intretinerea dupa o perioada indelungata in care aparatul nu a fost folosit** (de ex., la inceputul sezonului)

Verificati si eliminati tot ceea ce ar putea bloca orificiile de intrare si de iesire ale unitatii de interior.

Curatati filtrele de aer si carcasa unitatii de interior.

Consultati sectiunea „Curatarea filtrului de aer” pentru detalii legate de curatare si asigurati-va ca ati montat la loc filtrele de aer in aceeasi pozitie.

Porniti alimentarea cu cel putin 12 ore inainte de utilizarea unitatii pentru a va bucura de o utilizare fara probleme. Imediat ce alimentarea a fost pornita, pe telecomanda vor aparea afisajele.

- **Intretinerea inaintea unei perioade indelungate in care aparatul nu a fost folosit** (de ex., la sfarsitul sezonului)

Lasati unitatea de interior sa functioneze aproximativ o jumatate de zi pentru a usca interiorul unitatii.

Curatati filtrele de aer si carcasa unitatii de interior. Consultati sectiunea „Curatarea filtrului de aer” pentru detalii legate de curatare si asigurati-va ca ati montat la loc filtrele de aer in aceeasi pozitie.

▪ **Curatarea filtrului de aer**

Filtrul de aer poate preveni patrunderea prafului si altor particule in interior. In cazul blocarii filtrului, eficienta aparatului de aer conditionat poate fi grav afectata. Astfel, filtrul trebuie curatat o data la doua saptamani in timpul unei utilizari indelungate.

Daca ventiloconvectorul este instalat intr-un loc cu praf, curatati frecvent filtrul de aer.

Daca praful acumulat este prea greu de curatat, inlocuiti filtrul cu unul nou (filtrul de aer de rezerva este un articol optional).

1. Deschideti grilajul pe unde intra aerul

Impingeti simultan clapele grilajului spre mijloc, asa cum se arata in *figura 3*. Apoi trageți in jos grilajul.

Cablurile casetei de comanda, care sunt conectate la bornele corpului principal, trebuie scoase inainte de a proceda asa cum s-a aratat mai sus.

2. Scoateti grilajul (impreuna cu filtrul de aer prezentat in figura 4).

Trageți in jos grilajul la 45° si ridicati-l pentru a-l scoate.

3. Demontati filtrul de aer

4. Curatati filtrul de aer

Puteti folosi aspiratorul sau apa curata pentru a curata filtrul de aer. Daca praful acumulat este prea abundent, folositi o perie moale si un detergent usor pentru a-l curata, dupa care trebuie sa-l lasati sa se usuce intr-un loc racoros.

- *Partea prin care patrunde aerul trebuie sa fie cu fata in sus atunci cand folositi aspiratorul (vezi Fig. 5).*
- *Partea prin care patrunde aerul trebuie sa fie cu fata in jos atunci cand folositi apa (vezi Fig. 6).*



Atentie: Nu uscati filtrul de aer direct sub razele soarelui sau cu ajutorul focului.

5. Montati la loc filtrul de aer.

6. Montati si fixati grilajul prin care patrunde aerul efectuand pasii 1 si 2 in ordine inversa si conectati cablurile casetei de control la bornele corespunzatoare de pe corpul principal.

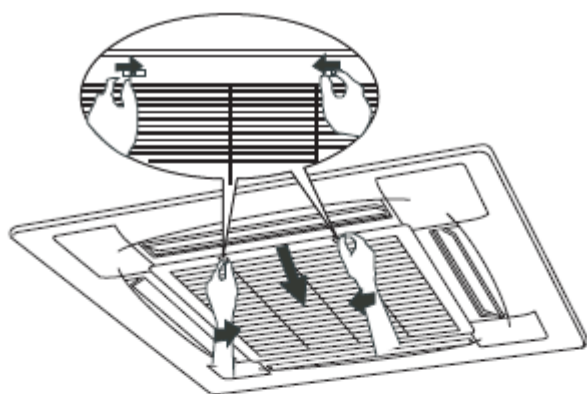


fig.3

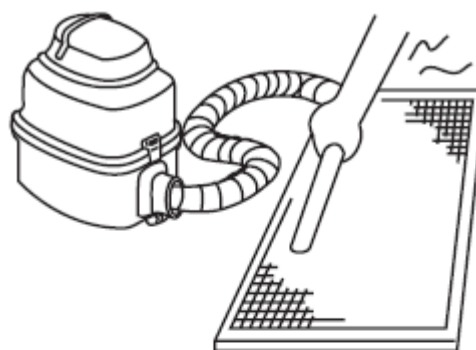


fig.5

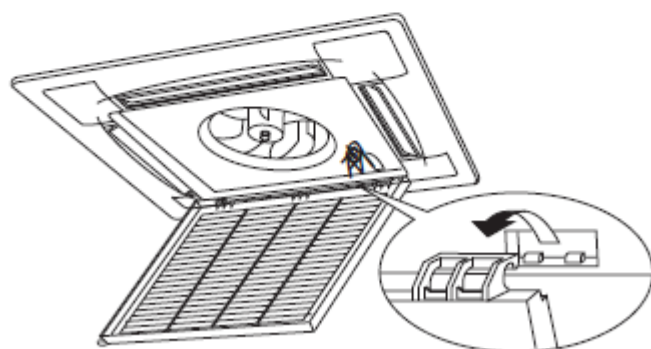


fig.4

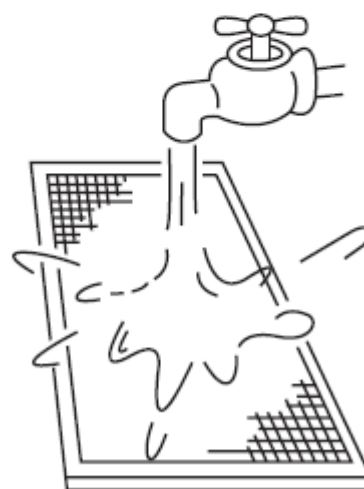


fig.6

10. DEPANAREA DEFECTIUNILOR

10.1. Defectiuni ale ventiloconvectorului si cauzele acestora

Daca apare una dintre urmatoarele defectiuni, opriti functionarea aparatului, intrerupeti alimentarea si contactati distribuitorul.

- Led-ul de functionare se aprinde intermitent cu rapiditate (de cinci ori pe secunda). Acest led inca se aprinde intermitent cu rapiditate dupa oprirea alimentarii si repornirea acesteia.
- Telecomanda primeste comenzi eronate sau butonul nu functioneaza bine.
- Un dispozitiv de siguranta cum ar fi o siguranta fuzibila sau un intrerupator se declanseaza frecvent.
- In unitate patrund apa sau obiecte straine.
- Curge apa din unitatea de interior.

Daca sistemul nu functioneaza corect, cu exceptia cazurilor de mai sus, sau daca defectiunile de mai sus sunt evidente, verificati sistemul conform procedurilor urmatoare. (a se vedea tabelul 10-1)

tabelul 10-1

Simptome	Cauze	Solutie
Unitatea nu porneste	• Pana de curent • Intrerupatorul este oprit • Siguranta fuzibila a intrerupatorului s-a ars • Bateriile telecomenzii sunt epuizate sau exista o alta problema la telecomanda	• Asteptati sa revina curentul • Porniti alimentarea • Inlocuiti siguranta fuzibila • Inlocuiti bateriile sau verificati telecomanda
Aerul iese normal din aparat dar nu raceste complet	• Temperatura nu este setata corect	• Setati temperatura corect
Unitatile pornesc sau se opresc frecvent	• In circuitul agentului frigorific nu exista gaz sau exista aer • vana cu trei cai este defecta • Tensiunea este prea mica sau prea mare • Circuitul sistemului este blocat • Temperatura nu este setata corect	• Vidati • Reparati sau inlocuiti vana cu trei cai • Montati un presostat • Identificati motivul si solutia
Racire slaba	• Schimbatorul de caldura al unitatii de interior este murdar. Filtrul de aer este murdar • Orificiile de iesire/intrare ale unitatii de interior sunt blocate • Usile si ferestrele sunt deschise. Soarele bate direct in incapere. • Prea multe surse de caldura • Scurgeri de apa	• Curatati schimbatorul de caldura • Curatati filtrul de aer • Eliminati mizeria • Inchideti usile si ferestrele • Puneti perdele impotriva soarelui • Reduceti sursele de caldura • Capacitatea de racire a aparatului se reduce (normal) • Verificati scurgerile
Incalzire slaba	• Usile si ferestrele nu sunt inchise complet • Scurgeri de apa	• Folositi aparate de incalzire • Inchideti usile si ferestrele • Verificati scurgerile

10.2. Defectiuni ale telecomenzii si cauzele acestora

Inainte de a solicita service-ul sau repararea, verificati urmatoarele. (vezi tabelul 10-2)

tabelul 10-2

Simptome	Cauze	Solutie
Viteza ventilatorului nu se schimba	• Verificati daca modul indicat pe afisaj este AUTO	Cand selectati modul automat, ventiloconvectorul schimba automat viteza ventilatorului
	• Verificati daca modul indicat pe afisaj este DRY (uscat)	Cand selectati modul DRY, ventiloconvectorul schimba automat viteza ventilatorului. Viteza ventilatorului poate fi selectata pe COOL (racire), FAN ONLY (numai ventilator) si HEAT (incalzire)
Semnalul telecomenzii nu se transmite chiar daca butonul ON/OFF este apasat	• Verificati daca bateriile din telecomanda nu sunt epuizate	Alimentarea este intrerupta
Indicatorul TEMP. nu apare pe afisaj	• Verificati daca modul indicat pe afisaj este FAN ONLY (numai ventilator)	Temperatura nu poate fi setata in timpul modului FAN (ventilator)
Indicatiile de pe afisaj dispar dupa ceva timp	• Verificati daca nu s-a incheiat functionarea temporizatorului atunci cand apare TIMER OFF pe afisaj	Functionarea ventiloconvectorului se va opri pana la ora setata.
Indicatorul TIMER ON dispare dupa ceva timp	• Verificati daca nu a inceput functionarea temporizatorului atunci cand apare TIMER ON pe afisaj	Ventiloconvectorul va porni automat pana la ora setata, iar indicatorul va disparea
Unitatea de interior nu emite sunete de receptare chiar daca butonul ON/OFF este apasat	• Verificati daca transmitatorul de semnale al telecomenzii este indreptat corect catre receptorul de semnale in infrarosu al unitatii de interior atunci cand butonul ON/OFF este apasat	Indreptati transmitatorul de semnale al telecomenzii direct catre receptorul de semnale in infrarosu al unitatii de interior si apoi apasati de doua ori butonul ON/OFF.

10.3 Defectiuni si cod defectiune

Daca se intampla una din situatiile descrise mai jos, va rugam sa opriti imediat sursa de alimentare a unitatii si sa contactati imediat centrul de asistenta tehnica pentru clienti.

Nr.	Defectiune	Led functionare	Led temporizator	Led dejivrare	Led avarie	Led avarie
1	Canalul de verificare a sondei de temperatura din ambient este anormal	×	☆	×	×	E2
2	Canalul de verificare a sondei vaporizatorului este anormal	☆	×	×	×	E3/E4
3	Defectiune EEPROM	☆	☆	×	×	E7
4	Defectiune a comutatorului la nivel de apa	×	×	×	☆	E8

(× Se stinge, ☆ Se aprinde intermitent la 5Hz)

Caseta, system cu 4 tevi (compact)

Nr.	Defectiune	Led functionare	Led temporizator	Led dejivrare	Led avarie
1	Canalul de verificare a sondei de temperatura din ambient este anormal	×	☆	×	×
2	Canalul de verificare a sondei vaporizatorului este anormal	☆	×	×	×
3	Defectiune EEPROM	☆	☆	×	×
4	Defectiune a comutatorului la nivel de apa	×	×	×	☆
5	comutatorul ventiloconvectorului de la controlerul cu raza lunga de actiune este pozitionat pe OFF	x	x	☆	x

(× Se stinge, ☆ Se aprinde intermitent la 5Hz)

10.4 Tabele

MOD: MKD-300A			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	2,04	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,46	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	2,92	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,05	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	54/47/41	dB
detalii de contact			

MOD: MKD-400A			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	2,49	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,60	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	3,59	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,07	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	59/52/46	dB
detalii de contact			

MOD: MKD-500A			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal,c</i>	3,04	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal,c</i>	1,02	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal,h</i>	4,57	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,092	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	63/56/48	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-600RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,33	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,93	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,07	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,13	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	56/51/45	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-750RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,68	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,90	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,67	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,14	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	58/54/48	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-850RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	5,10	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,77	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	7,64	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,17	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	64/58/56	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-950RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	5,40	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,69	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	7,92	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,19	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	65/63/57	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-1200RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	5,55	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	1,51	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	8,02	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,183	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	72/64/60	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-1500RA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	7,47	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	2,21	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	10,96	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,218	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	75/58/54	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V600FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,145	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,807	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,148	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,055	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	54/49/43	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V750FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,432	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,746	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,519	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,067	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	56/51/45	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V850FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,405	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,724	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,684	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,075	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	57/51/48	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V950FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	4,607	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	0,699	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	6,736	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,086	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	58/53/50	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V1200FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	6,678	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	1,306	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	9,746	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,114	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	60/56/54	dB
detalii de contact			

MOD: MKA-V1500FA			
Informatii pentru identificarea modelului (modelelor) la care fac referire:			
Articol	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de racire (sensibila)	<i>Pnominal</i>	6,852	kW
Capacitate de racire (latenta)	<i>Pnominal</i>	1,186	kW
Capacitate de incalzire	<i>Pnominal</i>	9,930	kW
Putere electrica totala	<i>Pelec</i>	0,125	kW
Nivel de putere fonica (pe setarea de viteza, daca este cazul)	<i>LWA</i>	61/55/50	dB
detalii de contact			

Colectivul de redactare a cartii tehnice:

Traducere:

Tehnoredactare:

S.C. Syntax Translations Agency S.R.L.

S.C. Syntax Translations Agency S.R.L.



Tel: 0372.123.101
Fax: 021.334.51.60



office@romstal.ro
www.romstal.ro



Sos. Vitan-Barzesti nr. 11A,
sector 4, Bucuresti

Reg. Com. J40/14205/1994 • Cod unic de înregistrare: 5990324 • Capital Social: 10.873.200 lei

Identificator Unic la Nivel European (EUID): ROONRC.J40/14205/1994

Conturi: RO53 INGB 0001 0001 4645 8915 ING Bank Bucuresti • RO88 BRDE 450S V009 7703 4500 BRD GSG SMCC